Jí^{2} tɨ 'nɨ^{1} 'e gasii^{1}in San Juan

Faa'^{21}a tsá^{2} tyʉ́^{2} tya' Gayo

1 Tsá^{2} fee'^{1}mo jna joon sɨ́ɨ^{3}na 'e jí^{2} lo tyi'i, Gayo, 'in tyʉ́^{2} seen^{21}na coon'^{13}. 'E la ja'^{2}mo 'iin^{212}moo 'nʉ.

2 Ru'^{1}u' 'in 'iin^{212}na, mɨ́^{3}ɨɨ tyani Dios 'e 'yee^{1}mo tyʉ́^{2} jilaa'^{21} 'e jmoo^{2}'o joon 'e tyʉ́^{2} liseen^{2}un jiin'^{13} la tyʉ́^{2} seen^{2}un tyani Dios.

3 Galijløø'^{3}moo mo gajalíin^{2} 'inlɨ́ɨi^{13} tsaru'^{1}u' joon gajmaa^{1}a júu^{3} xiiala ngɨ́^{2}'ɨ coon^{21} tsáa^{1} joon xiiala jmaa^{2}'a 'e la jai'^{2}.

4 Jo 'e sá^{2}gɨ 'e jløø'^{3}na coon^{21} 'ii'^{13}gɨ la mo ganúu^{3}uun 'e ngɨɨ^{1} yʉʉn^{21} tyiia coon'^{13} 'e jo'^{1} lɨ́ɨi^{2}.

5 Ru'^{1}u' 'in 'iin^{212}na, tyʉ́^{2}-ʉ jmoo^{2}'o mo unjii^{2}'i 'in tsaru'^{1}u' jalíin^{2} coon fuu^{21}.

6 Joon 'in tsá^{2} do nigamaa^{1} júu^{3} tyani jilee'^{21} 'in taai^{2} sɨcaain^{21} xiiala nigali'iin^{212}mo'o 'ii. Jmaa^{2}gɨ'ɨ 'e tyʉ́^{2} uncoon'^{13}'on 'in tsá^{2} do fu^{1} taai^{2} jiin'^{13} la tɨ́ɨ^{2}i 'in jmoo^{1}o to^{2} tyʉ'^{2} Dios.

7 'In tsá^{2} do ningalíin^{2}mo to^{2} tyʉ'^{2} Jesucristo joon jo 'ii'^{21}i jiin'^{13}xʉ tya' 'in jo cwii^{1}in Dios.

8 'Wii'^{13} joon 'ná^{1}-a uncoon'^{13}on' 'in tsá^{2} do joon coon'^{13} la joon jmoo^{21}o' to^{2} caan^{21}mo coon'^{13} 'in cwo^{1} júu^{3} tyʉ́^{2}.

'E gó^{2} jmoo^{1}o Diótrefes

9 Gasɨ́ɨ^{2}na coon^{21} jí^{2} tya' 'in catyaai^{2} 'in jai'^{2} lɨ́ɨi^{2} taai^{2} do. Pe jo 'ii'^{21}i to^{2} tyʉ'^{3}ʉʉ 'in Diótrefes tsʉ 'iin^{212}in líin^{2} tsafee'^{1}mo jee^{212} 'in tsá^{2} do.

10 'Wii'^{13} joon mi yaa'^{13}na iuntii'^{13}ii-tsi Diótrefes do jilaa'^{21} 'e nigajmaa^{1}a joon jilaa'^{21} júu^{3} 'atsaa^{21} 'e gafaa'^{21}a tyii'i. Joon jo leein^{21}-tsi 'in Diótrefes do 'e faa'^{21}a pe jo ga'ii'^{21}in 'in tsaru'^{1}u' cwolíin^{2}. Joon gatyuu'^{12}mo tya' 'in catyaai^{2} 'in 'iin^{212}in 'ii'^{21}in 'in tsá^{2} do. Joon jileei'^{21} 'in ga'ii'^{21}in 'in tsá^{2} do ga'wóo^{2}mo Diótrefes 'ii jee^{212} 'in jai'^{2} lɨ́ɨi^{2}.

11 Ru'^{1}u' 'in 'iin^{212}na, jo jmaa^{2}'a 'e gó^{2}, jmaa^{2}'a jmai'^{2} 'e tyʉ́^{2} tsʉ 'in jmoo^{1}o 'e tyʉ́^{2} líin^{2} jóon^{1} Dios joon 'in ngɨ^{1} to^{2} jmoo^{1}o 'e gó^{2} jo mo galicwii^{1}in Dios.

'E tyʉ́^{2} jmoo^{1}o Demetrio

12 Jilee'^{21}mo faa'^{21}a tyʉ́^{2} tya' Demetrio. Joon jilaa'^{21} 'e jmoo^{1}o jmai'^{2} 'e tyʉ́^{2} la joon. Joon jna'oo'o sii^{21}i'i 'naa' 'e jmai'^{2} 'e tyʉ́^{2} jmoo^{1}o joon ñí^{3}oo' 'e ja'^{2}mo júu^{3} tyii'i.

Júu^{3} lɨ tséi^{1}

13 Sá^{2} 'láai^{2} 'e 'iin^{212}na fo'^{3}oo pe jo 'iin^{212}na tóon^{3}oon ni mo'jí^{2} coon'^{13} 'in^{1}.

14 'ɨ^{1}-tsii yaa'^{13}na la jmoono joon mi cwaa'^{1}na sɨ́ɨ^{13}ɨ' coon^{21} caan^{21}mo.

15 Cwoseen^{2}mo'o 'e tyʉ́^{2}. Jilee'^{21} 'in seein^{21} lo 'in seen^{2}un tyʉ́^{2} coon'^{13} sii^{1}in: 'Aa^{212}mo'o. 'Aa^{212}mo'o jin'^{2} Wó^{3} fu'^{2}'u la jaain^{21} la jaain^{21} 'in seein^{21} tyʉ́^{2} coon'^{13} jna'a.

Juu^{3} tyʉ^{2} ʼe gafaaʼ^{21} Dios tyaʼ tsá^{2}
New Testament in Chinantec, Quiotepec (MX:chq:Chinantec, Quiotepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Quiotepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Quiotepec [chq], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Quiotepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
3808f8d2-c323-5477-a114-0f18fe74613e